



ALAP 2020

IX Congreso de la Asociación
Latinoamericana de Población



9 a 11 diciembre

EL ROL DE LOS ESTUDIOS DE POBLACIÓN TRAS LA PANDEMIA DE COVID-19 Y
EL DESAFÍO DE LA IGUALDAD EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Paulo Mortari Araújo Correa

*Programa de Pós-Graduação em Demografia, Instituto de Filosofia e Ciências Humanas da
Universidade Estadual de Campinas (IFCH/UNICAMP)*

mortari.a.c@gmail.com

Migración paraguaya al municipio de São Paulo en el siglo
XXI: antecedentes para su estudio en el contexto de las
migraciones sur-sur

Introducción y problema de investigación

El intercambio migratorio entre Paraguay y Brasil de manera más sostenida lleva más de cincuenta años y remite al acercamiento político y económico iniciado entre ambos países en la transición de la década de 1950 a la de 1960, teniendo como algunos de sus marcos la fundación de la actualmente denominada Ciudad del Este, en 1957, la inauguración del Puente de la Amistad sobre el río Paraná, en 1965, y la ejecución de parte sustanciosa del comercio exterior paraguayo desde el puerto brasileño de Paranaguá. En período subsiguiente, los movimientos migratorios se hicieron más notables. En el decenio de 1970 y principios del de 1980, la confluencia de factores de expulsión en Brasil¹ con algunos de atracción en Paraguay² hizo que se registrara el flujo más grande de migrantes internacionales de la historia paraguaya³, mayormente formado por trabajadores rurales brasileños. Posteriormente, con la expansión del modelo de monocultivo latifundista en Paraguay, intensivo en tecnología y con producción dirigida predominantemente a la exportación, se pone de relieve tanto el regreso masivo de brasileños a su país de origen como la emigración de paraguayos, cuyos destinos buscados también incluyeron a Brasil.

Se pueden mencionar entre los eventos relacionados al intercambio migratorio de un país con el otro, además, la movilidad transfronteriza en Ciudad del Este en el marco de la triangulación comercial, cuyo apogeo se dio en los años 1990 (MACHADO, 2012, p. 258); el establecimiento de maquilas de capital brasileño en Paraguay tras la sanción de la ley correspondiente en el país a inicios del siglo XXI (MACIEL, 2017); y la migración que se puede llamar “rotativa” (BAENINGER, 2011) por parte de paraguayos entre Brasil y su país de origen, una modalidad migratoria que las denominadas “estadísticas de stock” – como lo son, a principio, los censos demográficos (HAKKERT, 1996, p. 14) – poco dan abasto para captar.

En lo que atañe específicamente al flujo de paraguayos al estado de São Paulo, es posible identificar otros ejemplos de momentos clave. Luego de la ascensión de Alfredo Stroessner a la Presidencia de Paraguay, se incentivó el intercambio de estudiantes universitarios en el marco del acercamiento que se observaba entre los dos países. Asimismo, migraron principalmente a la capital paulista opositores políticos perseguidos por la dictadura stronista (CÔRTES, 2014, pp. 17-20). A partir de los años 1970, en cambio, el perfil que tiende a ser predominante entre los migrantes es el de personas con menor grado de escolaridad en búsqueda de mejores oportunidades de subsistencia. Ése es el momento en el que se insertan los primeros paraguayos en el rubro de la costura – el que hoy por hoy sigue siendo uno de los

¹ Entre ellos, se pueden mencionar el proceso de modernización de la actividad agropecuaria y agotamiento de las fronteras agrícolas por el que estados como Paraná (región sur de Brasil) venían pasando desde mediados de los años 1960 (FIORENTIN, 2012) y los desplazamientos que se generaron a raíz de la construcción de la usina hidroeléctrica de Itaipú a finales de la década de 1970 – lo que incluye a las más de 42.000 personas directamente afectadas por el emprendimiento (GERMANI, 2003, p. 53).

² Están entre esos factores de atracción los bajos precios de la tierra rural en Paraguay y la disposición de líneas de crédito a agricultores brasileños en el marco de las políticas de “Marcha al este” que se llevaron a cabo durante la gestión de Alfredo Stroessner (1954-1989), por las que se planteaba el desarrollo agrario del país a través de la ocupación de áreas poco pobladas en los departamentos cercanos a la frontera con Brasil (FIORENTIN, 2012).

³ Se estima que, a fines del siglo XX, residían en Paraguay casi 500.000 brasileños (que suponemos incluir también a los descendientes), lo que correspondía a hacia 10% de la población del país en aquel entonces (SOUCHAUD, 2007, p. 25).

que más emplean migrantes de esa nacionalidad en el estado –, lo que, a su vez, tiene conexión con la trayectoria de los coreanos que migraron desde Paraguay y abrieron sus primeros talleres de confección textil en São Paulo (MERA, 2009, pp. 317-318).

A pesar de toda esa diversidad de matices, momentos históricos y trayectorias migratorias, los estudios disponibles sobre la migración entre Paraguay y Brasil se enfocan mayormente en los flujos de brasileños de origen rural al campo paraguayo – comprendiendo los llamados “brasiguayos”⁴. Sin embargo, hay que tener presente algunas observaciones. Primeramente, esos flujos tienen estrecha relación con la intensificación de otros movimientos migratorios, ya sean aquellos internos – a otras áreas rurales y, principalmente, a los centros urbanos más grandes, como el Área Metropolitana de Asunción – o los internacionales⁵. En seguida, en lo que concierne a los últimos, es necesario tener en cuenta que Brasil, sobre todo a partir de los años 1970, pasó a lucir cada vez más como un “área de expansión de las migraciones latinoamericanas”, las que, a su vez, ocurren en distintas modalidades posibles, ya sean las de carácter fronterizo o aquellas dirigidas a regiones metropolitanas desde países contiguos o no (BAENINGER, 2012, p. 15). Con respecto a la migración paraguaya, se observa lo mismo, pues no solo ocurren los tradicionales movimientos migratorios alrededor de las fronteras internacionales, sino también el desplazamiento a grandes centros urbanos ubicados en estados brasileños no lindantes, como la Región Metropolitana de São Paulo.

El último flujo migratorio mencionado se inserta en un contexto que va más allá de las particularidades de la región en la que ocurre, como lo es el de las migraciones sur-sur, en lo que se incluye, entre otros elementos, el endurecimiento de las leyes migratorias en muchos de los países del Norte global, culminando en la búsqueda por medios de subsistencia en países pertenecientes al mismo hemisferio desde la perspectiva de su rol político, económico y social en el sistema internacional. Al mismo tiempo, la inserción laboral de los migrantes sureños en el propio Sur se rige por los dictámenes de la división internacional del trabajo, bajo un sistema de “acumulación flexible”, según define David Harvey (1999, pp. 140-144) la forma como se ordena la producción, el consumo y la labor en el capitalismo desde la década de 1970.

Este sistema, entre otros rasgos, se caracteriza por una gradual dispersión espacial de la actividad productiva, así como por elementos relacionados a un proceso de “compresión” del tiempo y del espacio – como una mayor rotación de bienes desde su producción hasta su venta, resultando en una disminución de la necesidad de stocks, y la disposición de productos de vida

⁴ La propia denominación “brasiguayo” puede referirse a diferentes grupos de migrantes en distintos contextos según el investigador que la emplea. José Lindomar C. Albuquerque (2005, p. 229), en su tesis, identifica cinco acepciones para el término: 1) inmigrante pobre que fue a Paraguay y que, en muchos casos, por no haber podido ascender socialmente, regresó a Brasil; 2) los grandes terratenientes brasileños en Paraguay; 3) los hijos de los inmigrantes nacidos en Paraguay y, por ende, de nacionalidad paraguaya; 4) los inmigrantes y descendientes que ya mezclan la cultura brasileña con elementos de la cultura paraguaya; y 5) todos los inmigrantes brasileños que viven en Paraguay. Por lo tanto, aunque uno se proponga a estudiar la migración brasileña a áreas rurales paraguayas a partir de la década de 1960, hay múltiples facetas que tener en cuenta. Eso justifica la propuesta de Marcia Anita Sprandel (2006) por la adopción de una metodología “cartográfica” a la hora de estudiar el tema, pues la realidad de los migrantes brasileños en Paraguay puede tener distintas particularidades según la perspectiva (o el “mapa”) que se utilice. Si no se reconoce esa diversidad de experiencias, se corre el riesgo de homogeneizar la realidad de los “brasiguayos” a partir de un solo punto de vista.

⁵ En lo que concierne a los últimos, Argentina es el país que históricamente acoge a la mayoría de los paraguayos que emigran, con más de 550.000 personas de esa nacionalidad residiendo en el país a finales de la década de 2010. En aquel entonces, Brasil era el tercer principal destino a tal flujo migratorio, con cerca de 40.000 paraguayos residentes, atrás de España, con aproximadamente 135.000 (OIM, 2011, p. 35).

útil cada vez menor – y la flexibilización laboral⁶. El rubro de la confección textil en São Paulo puede ser un ejemplo del funcionamiento del sistema de acumulación flexible y sus implicaciones tanto a las relaciones laborales como a la organización espacial urbana, teniendo en cuenta que la ciudad es parte importante de la cadena de producción y gestión del mercado internacional de la moda⁷.

Por otro lado, la migración paraguaya a São Paulo puede relacionarse con muchos de los antecedentes brevemente señalados hasta aquí con respecto al intercambio migratorio entre Paraguay y Brasil. Aunque muchas personas migren a la región desde otros centros urbanos (conformando un tipo de migración urbano-urbano), es posible que muchas de ellas tengan origen rural y que se hayan desplazado anteriormente dentro de su propio país a raíz de los cambios que se llevaron a cabo en el modelo productivo agroganadero en ambos lados de la frontera internacional. Por lo tanto, para que se pueda comprender un fenómeno tan poco estudiado como lo es el de la migración urbano-urbano paraguaya a São Paulo, hace falta identificar sus enlaces con hechos regionales que lo anteceden, ubicándolos, acto seguido, en un contexto actual más amplio de migraciones sur-sur y de división internacional del trabajo bajo el sistema de acumulación flexible.

Objetivos

Se presenta como objetivo central de este trabajo la identificación de los antecedentes de la migración paraguaya a São Paulo y municipios lindantes de la Región Metropolitana dentro del historial de los flujos migratorios entre Paraguay y Brasil. Este estudio consiste en la primera etapa de una investigación más amplia, en la que también se trabajará con referencias teóricas del campo de la migración internacional, datos sociodemográficos y entrevistas con migrantes y representantes de instituciones que actúan en el área. El proyecto como un todo se dirige específicamente a la comprensión de la inserción sociolaboral de los migrantes a los que aludimos, dentro del contexto de las migraciones sur-sur en el siglo XXI, para lo que se asume como imprescindible la identificación de los antecedentes históricos del intercambio migratorio entre Paraguay y Brasil. Luce como telón de fondo a la investigación el Acuerdo sobre Residencia para Nacionales de los Estados Partes del Mercosur, de 2002.

Fuentes y métodos

⁶ Según Harvey (1999), con la flexibilización de los términos laborales, tiende a reducirse la oferta de empleos formales ante trabajos en régimen parcial, temporal o subcontratado, con miras a compensarse el estrechamiento de los márgenes de ganancia resultantes del aumento de la competencia en el mercado internacional, sacándose partido de la amplia disponibilidad de mano de obra excedente. Entre sus consecuencias a los trabajadores están los perjuicios a planes de carrera profesional, a la estabilidad del empleo y a los derechos jubilatorios.

⁷ Al mismo tiempo, de acuerdo con Harvey (1999), también se verifica la aplicación del antiguo modelo fordista en algunas regiones del Sur global bajo las reglas del sistema de acumulación flexible, lo que puede ser precisamente el caso de los talleres de confección en São Paulo, que suelen concentrarse espacialmente en algunos distritos de la ciudad, pero totalmente alineados con una gran cadena productiva que se esparce por el mundo.

El estudio comprende diferentes metodologías, que, en su conjunto, se alinean con la propuesta de “metodología mixta” de Ariza y Gaudini (2015). La presente etapa comprendió la recopilación bibliográfica sobre el historial de los flujos migratorios entre Paraguay y Brasil. En seguida – pero sin que se agote la etapa inicial –, se explotarán los registros referentes a paraguayos en Brasil y, específicamente, en São Paulo en los censos demográficos brasileños de 1872 a 2010 según los criterios (cuando sea posible) a continuación: I) migración absoluta o de “toda la vida”; II) fecha fija anterior; III) información de última etapa migratoria; IV) sexo y grupo etario; y V) ocupación laboral. Teniendo en cuenta los límites de alcance de las informaciones censales, también se consultarán otras fuentes oficiales – nombradamente, el Sincré (*Sistema Nacional de Cadastros e Registros de Estrangeiros*) y el Sismigra (*Sistema de Registro Nacional Migratório*) – como también registros de la institución filantrópica *Missão Paz*, una de las más tradicionales en trabajos con migrantes internacionales en el municipio de São Paulo. Asimismo, se conducirán trabajos de campo con migrantes paraguayos a partir del uso de cuestionarios semiestructurados – en los que se debe aplicar el concepto de “espacio de vida” de Daniel Courgeau (COURGEAU; LELIÈVRE, 2006). Para el análisis de los datos recolectados, se utilizará como referencia principalmente el aporte teórico de la literatura sobre las migraciones sur-sur.

Primeros resultados

Aparte de lo que ya se ha expuesto en la introducción – es decir, los principales eventos y procesos que se pueden identificar en la historia de las migraciones entre los dos países estudiados –, es importante tener presente la evolución de la magnitud de la presencia paraguaya en Brasil y específicamente en São Paulo a la fecha. Según los censos brasileños, en las últimas décadas, la migración desde Paraguay viene siendo cada vez más voluminosa, a tal punto que las personas de esa nacionalidad constituyeron en la última encuesta el tercer grupo más grande de inmigrantes en Brasil. Mientras en 1991 se contabilizaban aproximadamente 19.000 paraguayos residentes en el país, el número se alzó a 28.000 en 2000 y a 40.000 en 2010⁸. El estado de São Paulo, a su vez, responde actualmente por 15% de ese contingente, con la gran mayoría de las personas fijándose en la capital y, en menor grado, en Guarulhos. Aunque no es el principal destino de la migración proveniente de Paraguay, el estado también registra una creciente presencia de migrantes paraguayos en términos absolutos, considerando que su número prácticamente dobló de 1991 a 2010.

Si bien en los estudios realizados sobre la migración paraguaya al municipio de São Paulo suele identificarse una concentración residencial de los migrantes en distritos de la región central y de ocupación laboral en el sector de la confección⁹, hay una heterogeneidad de perfiles y trayectorias migratorias entre esa población, en la que se incluyen personas procedentes de

⁸ Segundo Souchaud (2010, p. 3), puede atribuirse por lo menos una parte de ese aumento al regreso de los “brasiguayos”, pues, en muchos casos, brasileños que volvieron a su país de naturalidad lo hicieron con hijos que nacieron en Paraguay y que, teniendo la nacionalidad paraguaya, fueron así enumerados por el Censo. Sin embargo, hace falta verificar con más detalles el impacto que el hecho tiene sobre tal escenario.

⁹ De acuerdo con lo que expone Tiago Côrtes (2014, p. 30) a partir de datos del Censo Demográfico brasileño de 2010, se estima que casi la mitad de los paraguayos ocupados en la Región Metropolitana de São Paulo trabajaba con alguna actividad relacionada a la industria de confecciones textiles.

diferentes municipios paraguayos y establecidas en diferentes distritos paulistanos; en ocupaciones de distintos grados de calificación y condiciones laborales; y con variados comportamientos migratorios. Por otro lado, pese a constituirse como grupos sociales diversos, es posible que, en determinados casos, formen parte de un mismo flujo migratorio, según definición de Paul Singer (1980), y que estén, por ende, sometidos a una causa estructural común en su emprendimiento migratorio – la cual se siente de modo particular por cada grupo y, más aún, por cada individuo. Eso, a su vez, justifica que las implicaciones de los antecedentes históricos para la migración paraguaya a São Paulo en el siglo XXI y los resultados que se obtendrán a partir de las siguientes etapas de esta investigación sean evaluados dentro de un conjunto de procesos que van más allá de las particularidades de la región que se está estudiando, como aquellos que constituyen el contexto de las migraciones sur-sur.

Referencias bibliográficas

ALBUQUERQUE, José Lindomar C. **Fronteiras em movimento e identidades nacionais:** A imigração brasileira no Paraguai. Tese (Doutorado em Sociologia) – Programa de Pós-Graduação em Sociologia, Universidade Federal do Ceará. Fortaleza, p. 265, 2005.

ARIZA, Marina; GANDINI, Luciana. El análisis comparativo cualitativo como estrategia metodológica. In: ARIZA, Marina; VELASCO, Laura (coord.). **Métodos cualitativos y su aplicación empírica:** por los caminos de la investigación sobre migración internacional. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Sociales; El Colegio de la Frontera Norte, A.C., 2015.

BAENINGER, R. Migrações internas no Brasil século 21: evidências empíricas e desafios conceituais. In: CUNHA, J. M. P. (Org.) **Mobilidade espacial da população:** desafios teóricos e metodológicos para o seu estudo. NEPO/UNICAM, Campinas, 2011, pp.71-96.

CÔRTEZ, Tiago Rangel. Paraguaios em São Paulo: uma história e um retrato. **Revista Travessia**, Ano XXVII, nº 74, jan-jun/2014, pp. 13-34.

COURGEAU, Daniel; LELIÈVRE, Eva. Individual and social motivations for migration. In: CASELLI, G.; VALLIN, J.; WUNSCH, G. (Ed.). *Demography: analysis and synthesis*. Volume II, Chapter 63, pp. 345-367. Academic Press: 2006.

FIORENTIN, Marta Izabel Schneider. **Imigração Brasil-Paraguai:** A experiência da imigração de agricultores brasileiros no Paraguai (1970-2010). Curitiba: Juruá, 2012.

GERMANI, Guiomar Inez. **Expropriados.** Terra e água: o conflito de Itaipu. Salvador: EDUFBA: ULBRA, 2003.

HAKKERT, Ralph. **Fontes de dados demográficos.** Belo Horizonte: ABEP, 1996.

HARVEY, David. Do fordismo à acumulação flexível. In: _____. **A condição pós-moderna.** São Paulo, Ed. Loyola, 1999, parte II, cap. 9, pp. 135 – 162.

MACHADO, Rosana Pinheiro. A diáspora chinesa na fronteira Brasil/Paraguai: fluxos globais e dinâmicas locais de um processo migratório em transformação. In: TEIXEIRA, P. E.; BRAGA, A. M. C.; BAENINGER, R. (Org.). **Migrações:** implicações passadas, presentes e futuras. Marília: Oficina Universitária, 2012, pp. 257-278.

MACIEL, Ricardo Elias Antunes. **A maquila no Paraguai:** Modelo produtivo e integração no início do século XXI. Dissertação (Mestrado em Integração Latino-Americana) – Programa de Pós-Graduação em Integração Contemporânea da América Latina, Instituto Latino-American de Economia, Sociedade e Política (ILAESP), Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA). Foz do Iguaçu, p. 109, 2017.

PALAU, Tomás. El marco expulsivo de la migración paraguaya. Migración interna y migración externa. In: HALPERN, Gerardo (Comp.). **Migrantes**: Perspectivas (críticas) en torno a los procesos migratorios del Paraguay. Asunción: Ápe Paraguay, 2011, pp. 40-59.

SINGER, Paul I. Migrações Internas: considerações teóricas sobre o seu estudo. In: MOURA, Hélio A. de (coord.). **Migração Interna**. Textos selecionados. Fortaleza: Banco do Nordeste do Brasil S.A.; Escritório Técnico de Estudos Econômicos do Nordeste, 1980.

SOUCHAUD, Sylvain. A imigração boliviana em São Paulo. In: FERREIRA, Ademir Pacelli et al. (orgs.). **A experiência migrante**: entre deslocamentos e reconstruções. Rio de Janeiro: Garamond, 2010, pp. 267-290.

_____. Geografía de la migración brasileña en Paraguay. Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), pp. 382, 2007.